



# SMH10R

Ecouteurs et intercom Bluetooth®  
ultra-compact



**SENA**

[www.SenaBluetooth.fr](http://www.SenaBluetooth.fr)

**Manuel d'utilisation**

## SOMMAIRE

1. INTRODUCTION	3
2. CONTENU DU PACK	4
3. INSTALLATION DU SMH10R SUR VOTRE CASQUE	5
4. MARCHÉ/ARRÊT ET CHARGE	7
4.1 Mise en marche	7
4.2 Arrêt	7
4.3 Chargement	7
4.4 Avertissement batterie faible	8
4.5 Vérification du niveau de charge de la batterie	8
5. RÉGLAGE DU VOLUME	9
6. PARAMÈTRES DE CONFIGURATION DU SMH10R	9
6.1 Couplage du téléphone mobile	10
6.2 Couplage multipoint	10
6.3 Couplage de téléphone sélectif	11
6.4 Couplage de média sélectif	11
6.5 Activer / Désactiver le répondeur téléphonique à commande vocale	11
6.6 Activer / Désactiver la commande vocale de l'intercom	12
6.7 Réglage de la sensibilité VOX	12
6.8 Activer / Désactiver les instructions vocales	12
6.9 Supprimer toutes les informations de couplage Bluetooth	13
6.10 Réinitialisation des paramètres usine par défaut	13
6.11 Quitter le menu de configuration vocale	13
7. COUPLAGE DU SMH10R AVEC LES DISPOSITIFS BLUETOOTH	14
7.1 Couplage du téléphone mobile	14
7.2 Couplage multipoint	15
7.3 Couplage des dispositifs stéréo Bluetooth	16
7.4 Couplage d'un GPS Bluetooth	16
7.5 Couplage avec le Sena SR10, adaptateur pour radio bidirectionnelle Bluetooth	18
8. COUPLAGE AVEC DES PROFILS PARTICULIERS	19
8.1 Couplage sélectif téléphone : profil HFP pour appels téléphoniques uniquement	19
8.2 Couplage sélectif média : profil A2DP pour musique stéréo uniquement	20
9. COUPLAGE POUR CONVERSATION PAR INTERCOM	20
9.1. Couplage avec d'autres SMH10R pour une conversation par intercom	20
9.2 Couplage avec d'autres systèmes de communication Sena pour une conversation par intercom	21
10. PRIORITÉ DES FONCTIONS	22
11. MUSIQUE EN STÉRÉO	22
12. PASSER ET RÉPONDRE À UN APPEL AVEC LE TÉLÉPHONE MOBILE	23

13. CONVERSATION PAR INTERCOM BIDIRECTIONNEL	24
13.1 Commencer et mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnel	24
13.2 Intercom activé par la voix (VOX Intercom)	25
13.3 Appel par intercom et appel mobile	25
13.4 Intercom et GPS	26
14. CONVERSATION À TROIS PAR INTERCOM	28
14.1 Commencer une conférence à trois par intercom	28
14.2 Mettre fin à une conférence à trois par intercom	29
15. CONFÉRENCE A QUATRE PAR INTERCOM	30
15.1 Commencer une conférence à quatre par intercom	30
15.2 Mettre fin à une conférence à quatre par intercom	30
16. CONFÉRENCE TÉLÉPHONIQUE A TROIS AVEC UN AMI INTERLOCUTEUR SUR INTERCOM	31
17. ÉCHEC DE LA COMMUNICATION PAR INTERCOM	32
18. RECONNECTION DE L'INTERCOM	32
19. RÉINITIALISATION	32
20. MISE A JOUR DU MICROLOGICIEL	32
21. ETUDE DE CAS	33
Cas 1	33
Cas 2	33
Cas 3	34
Cas 4	34
Cas 5	35
Cas 6	35
INFORMATIONS CONCERNANT LA BATTERIE	36
MAINTENANCE ET ENTRETIEN	37
ELIMINATION	38
CERTIFICATION ET HOMOLOGATION EN TERMES DE SECURITE	39
Déclaration de conformité FCC	39
Déclaration d'exposition à la radiofréquence	39
Précautions FCC	39
Déclaration de conformité CE	39
Déclaration de conformité IC (Industrie Canada)	40
Licence Bluetooth	40
RENONCIATION ET REMISE GENERALE	41
Garantie limitée à deux (2) ans	43
Limitation de responsabilité	43
Retour pour remboursement total	44
AVERTISSEMENT	44

## 1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le SMH10R, écouteurs stéréo et intercom Bluetooth ultra-compact. Avec le SMH10R, vous pouvez appeler les mains libres sur votre téléphone portable Bluetooth, écouter de la musique en stéréo ou encore suivre le guidage vocal de navigation GPS par Bluetooth sans fil, et avoir des conversations en intercom bidirectionnel et en duplex intégral avec un passager ou d'autres motards.

Le SMH10R est conforme à la spécification Bluetooth 3.0 et supporte les profils suivants : profil casque, profil mains-libres (HFP), profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - Profil de distribution audio avancée) et profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile - Profil de commande à distance audio / vidéo). Merci de vérifier la compatibilité de ce casque avec d'autres appareils directement auprès des fournisseurs concernés.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant de vous servir du kit. Consultez également le site [www.SenaBluetooth.com/support](http://www.SenaBluetooth.com/support) pour vérifier que vous disposez la dernière version de ce manuel et pour toute information complémentaire concernant les produits Sena Bluetooth.

Le SMH10R comprend :

- Un kit mains-libres Bluetooth pour téléphones mobiles Bluetooth
- Des écouteurs stéréo Bluetooth pour appareils audio Bluetooth comme les lecteurs MP3
- Des écouteurs Bluetooth ou stéréo pour la navigation GPS par Bluetooth
- Un intercom Bluetooth jusqu'à 900 mètres \*
- La conférence par intercom à quatre participants
- La téléconférence à trois participants avec un participant sur intercom
- Le couplage multipoint avec superposition du GPS ou avec l'adaptateur radio bidirectionnelle Sena SR10
- Léger et ultra compact
- Mise à jour du micrologiciel possible

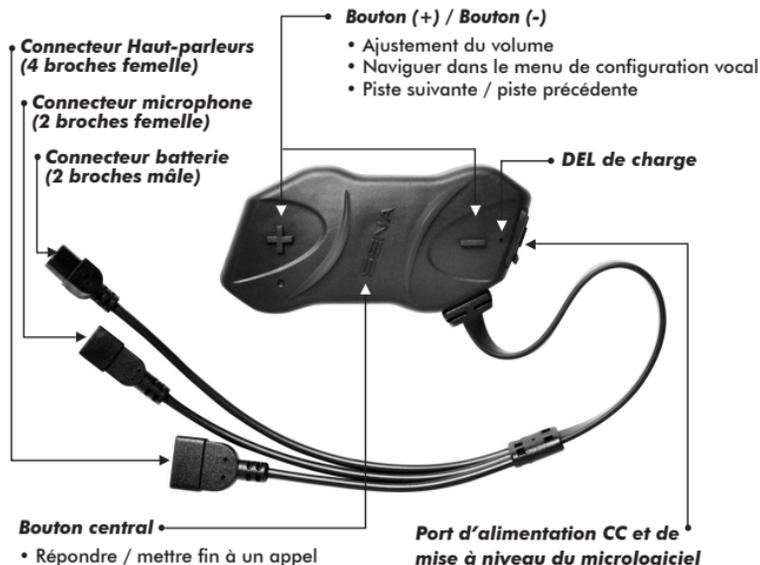
Principales spécifications techniques:

- Bluetooth 3.0
- Profils supportés : profil casque, profil mains libres (HFP), profil A2DP, profil AVRCP

.....  
\*en terrain ouvert

## 2. CONTENU DU PACK

### • Unité principale



### • Écouteurs



### • Microphone perché amovible



### • Microphone filaire



### • Batterie\*



### • Tampons de haut-parleurs



### • Tampon velcro pour microphone



### • Tampons velcro pour haut-parleurs



### • Tampon velcro pour microphone filaire



### • Tampon velcro pour batterie



• **Tampon velcro pour unité principale**



• **Bande adhésive double face pour unité principale**



• **Mousse de microphone**



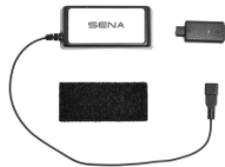
• **Câble USB d'alimentation et de données**



• **Chargeur allume-cigare**



\* **Accessoire en option - Batterie (SC-A0301)**

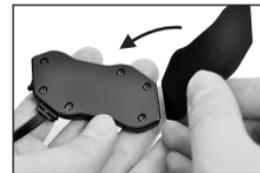


Vous pouvez faire l'acquisition d'une batterie supplémentaire en vue d'un futur remplacement.

### 3. INSTALLATION DU SMH10R SUR VOTRE CASQUE

Pour accrocher solidement l'unité principale du SMH10R, vous pouvez utiliser le tampon velcro ou la bande adhésive double face inclus.

1. Retirez la pellicule de protection de la bande velcro et fixez-la sur la plaque arrière de l'unité principale.



2. Trouvez une surface adéquate sur le casque où vous fixerez l'unité. Nettoyez cette surface à l'aide d'une serviette humide et laissez sécher complètement.

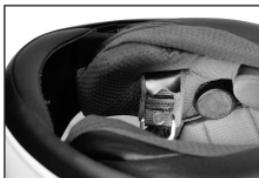
3. Retirez la pellicule de protection de la bande velcro et fixez l'unité à l'endroit désiré de votre casque.



4. Fixez l'unité principale à l'aide de la bande velcro sur votre casque.



5. Placez les haut-parleurs à l'intérieur du casque à l'aide des bandes velcro, à la hauteur de vos oreilles, dans les poches à haut-parleurs prévues à cet effet. Si les poches à haut-parleurs du casque sont trop profondes, vous pouvez utiliser les tampons de haut-parleurs en sus afin que les enceintes soient placées plus près de vos oreilles. Fixez ensuite le connecteur de haut-parleurs au connecteur à 4 broches du câble de l'unité principale.



6. Il existe deux types de microphones pouvant être installés sur votre casque. Dans le cas du microphone amovible, placez

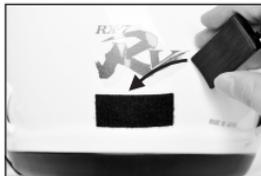
l'extrémité du velcro du microphone entre la joue interne du casque et la paroi interne de la calotte et branchez le connecteur du microphone au connecteur à 2 broches du câble de l'unité principale. Le microphone doit être monté de façon à ce qu'il soit directement en face de votre bouche lorsque vous portez le casque.



Dans le cas du microphone filaire, fixez la bande velcro (inclue pour le micro câblé) à l'intérieur de la mentonnière pour casques intégraux. Placez le microphone filaire sur la bande velcro et fixez le connecteur du microphone au connecteur à 2 broches du câble de l'unité principale.



7. Fixez les bandes velcro pour la batterie (comme vous l'avez fait pour l'unité principale) et placez la batterie à l'arrière de votre casque. Fixez le connecteur de la batterie au connecteur à 2 broches du câble de l'unité principale.



## 4. MARCHÉ/ARRET ET CHARGE

### 4.1 Mise en marche

Appuyez sur le bouton central et le bouton (+) en même temps pendant 1 seconde pour l'allumer. La DEL bleue s'allume et des bips de plus en plus forts se font entendre.

### 4.2 Arrêt

Appuyez simultanément sur le bouton central et le bouton (+), vous n'avez pas besoin de maintenir la touche pour que le système se mette hors tension. La LED rouge s'allumera pendant 2 secondes jusqu'à ce qu'elle s'éteigne complètement et que vous entendiez le message «**Goodbye**» (Goodbye) accompagné de bips allant en s'atténuant.

### 4.3 Chargement

La DEL s'allume en rouge pendant le chargement et devient bleue lorsque le module est complètement chargé. Un chargement complet prend environ 2,5 heures.

Vous pouvez recharger le SMH10R équipant un casque en branchant le câble USB d'alimentation et de données fourni ou un allume-cigare. Tout câble micro-USB classique peut être utilisé pour recharger le SMH10R.



L'adaptateur micro-USB 2-broches peut être utilisé pour recharger le SMH10R avec la batterie. Vous devez d'abord connecter le câble USB d'alimentation et de données avec l'adaptateur micro-USB 2-broches puis le brancher sur la batterie SC-A0301 en séries. La batterie est vendue séparément comme accessoire optionnel.



#### 4.4 Avertissement batterie faible

Lorsque la batterie est faible, la DEL bleue clignotante du mode veille devient rouge, trois bips à volume moyen se font entendre ainsi qu'un message vocal disant «**Low battery**» (Low battery).

#### 4.5 Vérification du niveau de charge de la batterie

Vous pouvez vérifier le niveau de charge de la batterie de deux manières lors de la mise en marche du SMH10R.

##### 4.5.1 Indicateur DEL

Lors de la mise en marche du module, la DEL rouge clignote rapidement indiquant le niveau de charge de la batterie.

4 reprises – Elevé, 70~100 %

3 reprises – Moyen, 30~70 %

2 reprises – Bas, 0~30 %

##### 4.5.2 Indicateur vocal

Lorsque vous allumez le module, maintenez le bouton central et le bouton (+) simultanément pendant quelques secondes jusqu'à ce que vous entendiez des triple bips à volume élevé. Vous entendrez ensuite une voix vous indiquant le niveau de la batterie. Cependant, si vous relâchez les boutons dès que le SMH10R vient d'être allumé, vous ne pourrez pas entendre le message vocal d'indication de niveau de batterie.

## 5. RÉGLAGE DU VOLUME

Vous pouvez facilement ajuster le volume en pressant le bouton (+) ou le bouton (-). Un bip se fait entendre lorsque le volume atteint son niveau maximum ou minimum. Le volume est fixé et maintenu individuellement à différents niveaux pour chaque fonction même lorsque vous mettez en marche et arrêtez le module. Par exemple, une fois que vous aurez fixé le volume pour le téléphone mobile en mains libres, il restera à ce niveau même si vous augmentez le volume pour écouter de la musique en MP3 Bluetooth. Vous pouvez donc conserver un volume optimal pour chaque fonction.

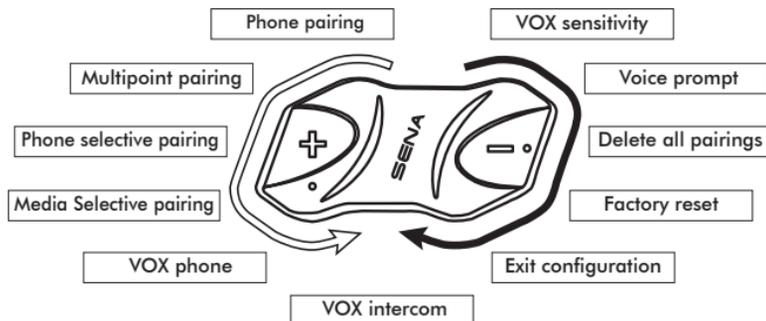
## 6. PARAMÈTRES DE CONFIGURATION DU SMH10R

Vous pouvez définir la configuration du SMH10R via les instructions du menu vocal comme ci-dessous:

1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 10 secondes jusqu'à ce que la LED affiche bleu fixe et que vous entendiez des doubles bips à volume élevé. Vous entendrez également un message vocal disant **“Configuration menu”** (Configuration menu).
2. Appuyez sur le bouton (+) ou (-) pour naviguer entre les menus. Vous entendrez des instructions vocales pour chacun des éléments ci-dessous.
3. Vous pouvez activer/désactiver la fonction en appuyant sur le bouton central.
4. Si vous souhaitez quitter la configuration immédiatement, appuyez sur le bouton (+) ou (-) et maintenez-le jusqu'à ce que vous entendiez une voix disant **“Exit configuration”** (Exit configuration), ensuite appuyez sur le bouton central.

Le guide vocal pour chaque élément du menu est comme ci-dessous:

- (1) **Phone pairing** (Couplage téléphone)
- (2) **Multipoint pairing** (Couplage multipoint)
- (3) **Phone selective pairing** (Couplage sélectif téléphone)
- (4) **Media Selective pairing** (Couplage sélectif média)
- (5) **VOX phone** (VOX téléphone)
- (6) **VOX intercom** (VOX intercom)
- (7) **VOX sensitivity** (Sensibilité VOX)
- (8) **Voice prompt** (Instruction vocales)
- (9) **Delete all pairings** (Effacer tous les couplages)
- (10) **Factory reset** (Paramètres usine)
- (11) **Exit configuration** (Quittez la configuration)



## 6.1 Couplage du téléphone mobile

Instructions vocales	“Phone pairing” (Couplage téléphone)
Paramètres usine	N/A

Pour passer en mode couplage de téléphone mobile, maintenez enfoncé le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal «**Phone pairing**» (Couplage téléphone). Veuillez vous référer à la section 7.1 pour plus de détails sur le couplage de téléphone mobile. Si vous appuyez sur le bouton (+) ou (-), vous pouvez quitter le mode couplage de téléphone.

## 6.2 Couplage multipoint

Instructions vocales	“Multipoint pairing” (Couplage multipoint)
Paramètres usine	N/A

Pour passer en mode couplage multipoint, maintenez enfoncé le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal «**Multipoint pairing**» (Couplage multipoint). Veuillez vous référer à la section 7.1 pour plus de détails sur le couplage de téléphone mobile. Si vous appuyez sur le bouton (+) ou (-), vous pouvez quitter le mode couplage multipoint.

### 6.3 Couplage de téléphone sélectif

Instructions vocales	“Phone selective pairing” (Couplage sélectif téléphone)
Paramètres usine	N/A

Pour passer en mode couplage de téléphone sélectif, maintenez enfoncé le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal «**Phone selective pairing**» (Couplage sélectif téléphone). Veuillez vous référer à la section 7.1 pour plus de détails sur le couplage de téléphone mobile. Si vous appuyez sur le bouton (+) ou (-), vous pouvez quitter le mode couplage de téléphone sélectif.

### 6.4 Couplage de média sélectif

Instructions vocales	“Media selective pairing” (Couplage sélectif média)
Paramètres usine	N/A

Pour passer en mode de couplage de média sélectif, maintenez enfoncé le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal «**Media selective pairing**» (Couplage sélectif média). Veuillez vous référer à la section 7.1 pour plus de détails sur le couplage de téléphone mobile. Si vous appuyez sur le bouton (+) ou (-), vous pouvez quitter le mode couplage de média sélectif.

### 6.5 Activer / Désactiver le répondeur téléphonique à commande vocale

Instructions vocales	“VOX phone” (VOX téléphone)
Paramètres usine	Activé
Activer / Désactiver	Appuyez sur le bouton central

Maintenez enfoncé le bouton le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal «**téléphone VOX**» (VOX téléphone). Si cette fonction est activée, vous pouvez répondre aux appels entrants en disant simplement n'importe quel mot assez fort, à moins que vous soyez connecté à l'intercom. Par exemple, lorsque vous entendez une série de bips lors d'un appel entrant, vous pouvez répondre au téléphone en disant «**Hello**» ou tout autre mot suffisamment fort. Notez que la fonction VOX téléphone ne fonctionne pas si vous êtes connecté à l'intercom. Cette fonction est activée dans les paramètres d'usine, mais vous pouvez désactiver cette fonction. Si ce mode est désactivé, vous devez appuyer sur le bouton central pour répondre à un appel entrant.

## 6.6 Activer / Désactiver la commande vocale de l'intercom

Instructions vocales	“ <b>VOX intercom</b> ” (VOX intercom)
Paramètres usine	Désactivé
Activer / Désactiver	Appuyez sur le bouton central

Appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal, «**VOX intercom**» (VOX intercom). Si cette fonction est activée, vous pouvez lancer une conversation en intercom avec le dernier ami connecté en intercom en prononçant n'importe quel mot assez fort. Si vous commencez une conversation intercom par VOX, l'intercom se désactive automatiquement lorsque vous et votre ami gardez le silence pendant 20 secondes.

## 6.7 Réglage de la sensibilité VOX

Instructions vocales	“ <b>VOX sensitivity (value)</b> ” (Sensibilité VOX)
Paramètres usine	3
Ajustement de la sensibilité	Appuyez sur le bouton (+) ou (-) (1 ~ 5)
Appliquer	Appuyez sur le bouton central

Appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal «**VOX sensitivity**» (Sensibilité VOX). Si vous entrez dans ce mode, vous entendrez un message vous indiquant le niveau actuel de sensibilité de la VOX. Appuyer sur le bouton central vous mènera au mode d'ajustement de la sensibilité. Vous pouvez ajuster la sensibilité de la VOX en appuyant sur le bouton (+) ou (-). Sachant que 5 est la plus haute sensibilité et 1 la plus basse. Après avoir terminé le réglage, appuyez sur le bouton central pour appliquer les modifications.

## 6.8 Activer / Désactiver les instructions vocales

Instructions vocales	“ <b>Voice prompt</b> ” (Instruction vocales)
Paramètres usine	Activer
Activer / Désactiver	Appuyez sur le bouton central

Vous pouvez désactiver les instructions vocales via les paramètres de configuration, mais les commandes vocales suivantes resteront toujours actives :

- Les commandes vocales pour le menu de configuration
- Les commandes vocales pour l'indicateur de niveau de batterie
- Les commandes vocales pour la réinitialisation des paramètres d'usine

## 6.9 Supprimer toutes les informations de couplage Bluetooth

Instructions vocales	<b>“Delete all pairings”</b> Effacer tous les couplages)
Paramètres usine	N/A
Exécuter	Appuyez sur le bouton central

Pour supprimer toutes les informations de couplage Bluetooth du SMH10R, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal **«Delete all pairings»** (Effacer tous les couplages). Appuyez sur le bouton central pour confirmer.

## 6.10 Réinitialisation des paramètres usine par défaut

Instructions vocales	<b>“Factory Reset”</b> (Paramètres usine)
Paramètres usine	N/A
Exécuter	Appuyez sur le bouton central

Pour restaurer les paramètres usine par défaut du SMH10R, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal **«Factory reset»** (Paramètres usine). Appuyez sur le bouton central pour confirmer. Le SMH10R s'éteindra avec le message vocal **«Headset reset, good-bye»**.

## 6.11 Quitter le menu de configuration vocale

Instructions vocales	<b>“Exit configuration”</b> (Quittez la configuration)
Paramètres usine	N/A
Exécuter	Appuyez sur le bouton central

Pour quitter le menu configuration vocale et revenir au mode veille, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal **«Exit configuration»** (Quittez la configuration).

Appuyez sur le bouton (+) ou (-)	Appuyez sur le bouton central
Couplage téléphone	Nul
Couplage multipoint	Nul
Couplage sélectif téléphone	Nul
Couplage sélectif média	Nul
VOX Téléphone	Activer / Désactiver
VOX Intercom	Activer / Désactiver
Sensibilité VOX - Configurer la valeur sur 1/2/3/4/ 5 ou Annuler	- Entrer en mode de réglage de la sensibilité (valeur) - Sauvegarder et quitter
Instructions vocales	Activer / Désactiver
Effacer tous les couplages	Exécuter
Paramètres usine	Exécuter
Quitter la configuration	Exécuter

**Appuyez sur le bouton central pour confirmer.**

## 7. COUPLAGE DU SMH10R AVEC LES DISPOSITIFS BLUETOOTH

Avant d'utiliser le SMH10R avec un périphérique Bluetooth pour la première fois, vous devez effectuer l'opération de couplage. Le SMH10R peut être couplé avec les téléphones mobiles Bluetooth, les appareils stéréo Bluetooth tels que MP3 ou GPS moto Bluetooth spécifiques, ou encore avec un adaptateur ou un émetteur Bluetooth comme le SR10 ou le SM10. Cette opération de couplage est nécessaire une seule fois pour chaque périphérique Bluetooth. Le module reste jumelé avec les appareils et se connecte à nouveau automatiquement avec les périphériques jumelés quand ils sont à portée. Vous entendrez un beep sonore aigu unique et un message vocal spécifique lorsque le module se connectera automatiquement : **“Phone connected”** (Téléphone connecté) s'il est lié à un téléphone mobile, **“Media connected”** (Dispositif connecté) s'il est lié à un appareil stéréo Bluetooth.

### 7.1 Couplage du téléphone mobile

1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal disant **“Configuration menu”** (Menu configuration).

- Appuyez sur le bouton (+) une fois et vous entendrez un message vocal disant **“Phone pairing”** (Couplage de téléphone).
- Recherchez les dispositifs Bluetooth sur votre téléphone mobile. Sélectionnez le Sena SMH10R dans la liste des périphériques détectés sur le téléphone mobile.
- Entrez 0000 pour le code PIN (note: certains téléphones mobiles peuvent ne pas demander de code PIN).
- Le téléphone mobile confirme que le couplage est terminé et que le SMH10R est prêt à l'emploi. Vous entendrez un message vocal disant: **“Your headset is paired”** (Votre casque a été couplé).
- Si le processus de couplage n'est pas terminé dans les trois minutes, le SMH10R repassera en mode veille.

## 7.2 Couplage multipoint

Les systèmes de communication Bluetooth habituels ne peuvent se connecter qu'avec un seul périphérique HFP (profile mains-libres), mais le couplage multipoint vous permet de connecter deux appareils HFP. Donc, si vous avez déjà un téléphone mobile connecté au SMH10R, vous pouvez également coupler et connecter un deuxième téléphone mobile ou un autre appareil HFP comme un GPS ou l'adaptateur Bluetooth Sena SR10.

- Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal **“Configuration menu”**

(Menu configuration).

- Appuyez deux fois sur le bouton (+), puis vous entendrez le message vocal **«Multipoint pairing»** (Couplage multipoint).
- Si vous voulez connecter un deuxième téléphone mobile, recherchez le périphérique Bluetooth sur votre téléphone mobile, puis sélectionnez le Sena SMH10R dans la liste des périphériques détectés sur votre téléphone.
- Entrez 0000 pour le code PIN (note: certains téléphones mobiles peuvent ne pas demander de code PIN).
- Le téléphone mobile confirme que le couplage est terminé et que le SMH10R est prêt à l'emploi. Vous entendrez un message vocal **«Your headset is paired»** (Votre casque a été couplé).
- Ou si vous voulez connecter un GPS par couplage multipoint, recherchez le périphérique Bluetooth sur l'écran du GPS, et sélectionnez le Sena SMH10R à l'étape 3. Veuillez vous référer à la section “7.4.1 couplage multipoint du GPS” pour plus de détails.
- Ou si vous voulez coupler l'adaptateur Bluetooth Sena SR10, veuillez vous référer à la section «7.5 Couplage avec le Sena SR10», Adaptateur pour radio bidirectionnelle Bluetooth pour plus de détails.

### 7.3 Couplage des dispositifs stéréo Bluetooth

Si le périphérique stéréo Bluetooth est intégré avec le téléphone mobile tel que pour les smartphones, vous n'avez pas besoin de le coupler au SMH10R séparément. Lorsque le SMH10R est couplé avec le téléphone mobile, il est également couplé tel un lecteur de musique stéréo. Si vous avez un dispositif stéréo Bluetooth autonome, suivez la procédure de couplage séparément. La procédure est la même que la procédure "7.1 Couplage de téléphone mobile".

*Remarque :*

1. Si la connexion Bluetooth entre le SMH10R et un téléphone portable n'est plus effective, appuyez sur le bouton central pendant 3 secondes pour rétablir la connexion Bluetooth immédiatement.
2. Si la connexion Bluetooth entre le SMH10R et un lecteur multimédia n'est plus effective, appuyez sur le bouton central pendant 1 seconde pour rétablir la connexion Bluetooth et lancer la lecture.

### 7.4 Couplage d'un GPS Bluetooth

Vous pouvez écouter vos instructions de navigation GPS Bluetooth. Certains systèmes GPS utilisent le profil «téléphone mobile» (HFP, profil mains-libres) et d'autres utilisent le profil «musique stéréo» (A2DP, profil de distribution audio avancée). La plupart des systèmes GPS moto spécifiques utilisent le profil

«téléphone mobile» pour les instructions vocales tour par tour. Vous pouvez utiliser simultanément un téléphone portable et un GPS qui utilise le profil «téléphone mobile» en suivant l'une des procédures suivantes.

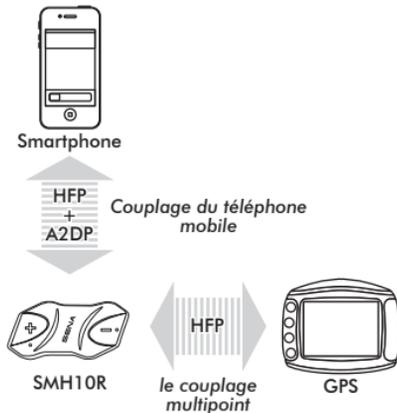
#### 7.4.1 Couplage multipoint du GPS

Si vous utilisez uniquement le GPS uniquement pour les instructions vocales tour par tour, et non pas pour la musique stéréo en streaming Bluetooth, le couplage multipoint est recommandé pour la connexion du GPS. Le couplage multipoint Bluetooth permet au SMH10R de connecter deux périphériques HFP en même temps: par ex. un téléphone mobile + un GPS. Suivez les étapes ci-dessous pour coupler le GPS en utilisant le couplage multipoint:

1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal disant "**Configuration menu**" (Menu configuration).
2. Appuyez sur le bouton (+) une fois et vous entendrez un message vocal disant "**Phone pairing**" (Couplage sélectif de téléphone).
3. Recherchez les dispositifs Bluetooth sur l'écran du GPS. Sélectionnez le Sena SMH10R dans la liste des périphériques détectés sur le GPS.
4. Entrez 0000 pour le code PIN.

- Le GPS confirme que le couplage est terminé et que le SMH10R est prêt à l'emploi. Vous entendrez un message vocal à partir du SMH10R disant: **"Your headset is paired"** (Votre casque a été couplé).
- Si le processus de couplage n'est pas terminé dans les trois minutes, le SMH10R repassera en mode veille.

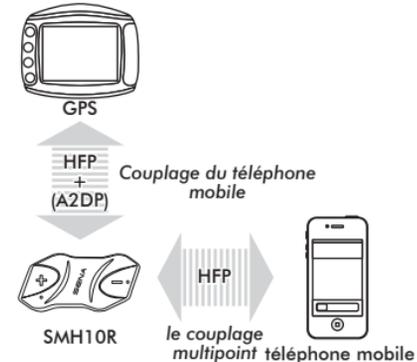
Le schéma de couplage multipoint pour GPS est illustré dans la figure ci-dessous.



**Couplage multipoint avec superposition du GPS**

#### 7.4.2 Couplage du GPS tel qu'un téléphone mobile

Si le GPS n'est pas uniquement utilisé pour les instructions vocales tour par tour, mais aussi si votre source privilégiée est la musique stéréo Bluetooth, vous pouvez connecter le GPS au SMH10R en suivant les procédures simples du paragraphe 6.1 "Couplage de téléphone mobile". Quand vous faites cela, le SMH10R pense que le GPS est un téléphone mobile. Mais le SMH10R peut directement être couplé avec un téléphone mobile supplémentaire.



**Couplage d'un GPS en tant que téléphone mobile**

*Remarque:*

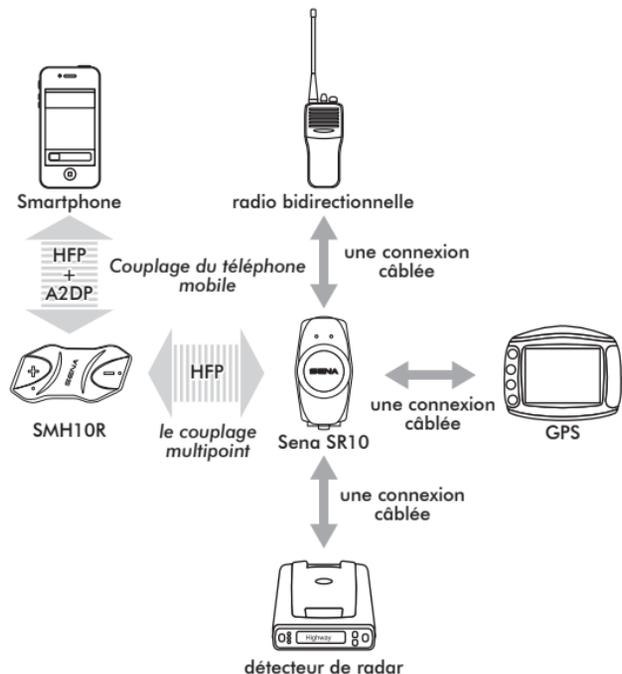
*Vous devez utiliser un GPS spécifique pour moto qui transmet les instructions vocales tour par tour vers le kit mains-libres via Bluetooth. La plupart des systèmes GPS automobiles n'ont pas cette fonction.*

## 7.5 Couplage avec le Sena SR10, adaptateur pour radio bidirectionnelle Bluetooth

Le SR10 Sena est un adaptateur pour radio bidirectionnelle Bluetooth pour la communication de groupe, et utilise le profil HFP comme le font la plupart des systèmes de navigation GPS spécifiques pour motocyclistes. Si vous coupez le SMH10R avec un SR10 par couplage multipoint, le SMH10R sera en mesure d'avoir deux appareils HFP en même temps: le téléphone mobile + le SR10.

1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal disant **“Configuration menu”** (Menu configuration).
2. Appuyez sur le bouton (+) une fois et vous entendrez un message vocal disant **“Multipoint pairing”** (Couplage multipoint).
3. Allumez le SR10 et suivez la procédure de couplage du SR10 pour terminer le processus. Veuillez vous référer au guide de l'utilisateur du SR10 pour plus de détails.
4. Lorsque le couplage est terminé, vous entendez un message vocal disant **“Your headset is paired”** (Votre casque a été couplé).
5. Si le processus de couplage n'est pas terminé dans les trois minutes, le SMH10R repassera en mode veille.

Le signal audio entrant de la radio bidirectionnelle via le SR10 est perceptible en fond tout en ayant une conversation en intercom ou durant un appel téléphonique. Vous pouvez écouter de la musique, répondre à un appel mobile, avoir une conversation en intercom et utiliser une radio bidirectionnelle via le SR10 pour la communication de groupe comme le montre la figure ci-dessous. Un GPS ayant une prise casque ou une sortie audio peut également être connecté au SR10. Les instructions vocales du GPS sont également perceptibles en fond par l'intermédiaire du SR10 tout en ayant une conversation en intercom ou durant un appel téléphonique. Veuillez vous référer au guide de l'utilisateur du SR10 pour plus de détails.



Connexion parallèle du SR10 et du téléphone mobile par couplage Bluetooth multipoint

## 8. COUPLAGE AVEC DES PROFILS PARTICULIERS : STEREO A2DP OU MAINS-LIBRES

Si vous avez précédemment couplé un téléphone mobile au SMH10R, vous devez effacer la liste de couplages précédents des deux dispositifs, soit le téléphone mobile et le SMH10R. Pour effacer la liste de couplages du SMH10R, veuillez effectuer un retour aux paramètres usine ou suivre les étapes pour effacer la liste de couplages précédents décrites dans ce manuel. Afin d'effacer la liste de couplages du téléphone mobile, veuillez consulter le manuel d'utilisateur afférent au téléphone mobile. Pour la plupart des Smartphones, vous n'avez qu'à supprimer le Sena SMH10R de la liste des dispositifs Bluetooth dans le menu des paramètres.

### 8.1 Couplage sélectif téléphone : profil HFP pour appels téléphoniques uniquement

1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal disant "**Configuration menu**" (Menu configuration).

2. Appuyez sur le bouton (+) une fois et vous entendrez un message vocal disant **“Phone selective pairing”** (Couplage sélectif de téléphone).
3. Recherchez des appareils Bluetooth sur votre téléphone mobile. Sélectionnez le Sena SMH10R depuis la liste de dispositifs détectés sur le téléphone mobile.
4. Entrez 0000 pour le code PIN (note: certains téléphones mobiles peuvent ne pas demander de code PIN).

### **8.2 Couplage sélectif média : profil A2DP pour musique stéréo uniquement**

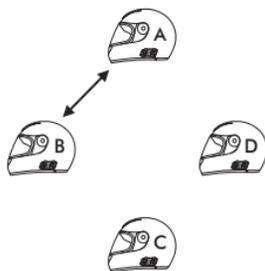
1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal disant **“Configuration menu”** (Menu configuration).
2. Appuyez sur le bouton (+) une fois et vous entendrez un message vocal disant **“Media selective pairing”** (Couplage sélectif de téléphone).
3. Recherchez les appareils Bluetooth sur votre téléphone mobile. Sélectionnez le Sena SMH10R depuis la liste de dispositifs détectés sur le téléphone mobile.
4. Entrez 0000 pour le code PIN (note: certains téléphones mobiles peuvent ne pas demander de code PIN).

## **9. COUPLAGE POUR CONVERSATION PAR INTERCOM**

### **9.1. Couplage avec d'autres SMH10R pour une conversation par intercom**

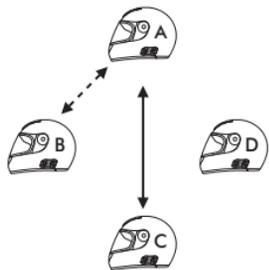
Le SMH10R peut être couplé avec trois autres kits Bluetooth pour une conversation par intercom Bluetooth.

1. Allumez les deux SMH10R (A et B) que vous souhaitez coupler l'un avec l'autre.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton central pendant 5 secondes, puis vous entendrez un demi-bip à intensité moyenne et un message vocal disant **“Intercom pairing”** (Couplage d'intercom).
3. Il suffit d'appuyer sur le bouton central de l'un des deux modules A ou B (Peu importe que vous choisissiez A ou B.) et d'attendre que les LEDS des deux modules passent au bleu et la connexion avec l'intercom est automatiquement établie. Les deux modules du SMH10R A et B sont couplés l'un à l'autre afin de converser via intercom. Si le processus de couplage n'est pas terminé dans la minute qui suit, le SMH10R repassera en mode veille.

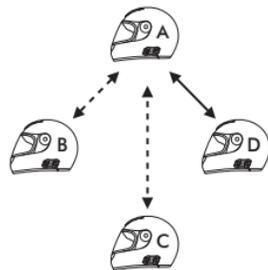


Emparejamiento de A y B

4. Vous pouvez effectuer d'autres couplages entre le casque A et le casque C et entre le casque A et le casque D en suivant la même procédure que celle décrite précédemment.



Emparejamiento de A y C



Emparejamiento de A y D

5. La file d'appels de l'intercom fonctionne selon le principe «**dernier arrivé, premier servi**». Si un module est couplé à plusieurs autres modules dans le cadre d'une conversation sur intercom, le dernier module couplé sera le **premier ami interlocuteur**. Les amis interlocuteurs précédents deviennent le **deuxième ami interlocuteur** et le **troisième ami interlocuteur**.

Remarque :

Par exemple, après les procédures de couplage décrites ci-dessus, le casque D est le **premier ami interlocuteur** du casque A. Le casque C est le **deuxième ami interlocuteur** du casque A et le casque B est le **troisième ami interlocuteur** du casque A.

## 9.2 Couplage avec d'autres systèmes de communication Sena pour une conversation par intercom

Le SMH10R peut être couplé avec tous les autres systèmes de communication Sena comme le SMH10R et le SMH5 pour converser via intercom. Veuillez suivre les mêmes étapes que ci-dessus afin de coupler les autres modèles Sena.

Remarque :

Le SMH5 ne peut pas participer à une conférence intercom composée de trois ou quatre personnes avec le SMH10R. Le SMH5 a une capacité limitée de conversation bidirectionnelle entre kits identiques ou avec d'autres modèles Sena.

## 10. PRIORITÉ DES FONCTIONS

L'ordre de priorité de fonctionnement du SMH10R est le suivant:

**(haute priorité)** téléphone mobile,  
intercom,

**(basse priorité)** musique stéréo via Bluetooth

Une fonction de priorité moindre peut toujours être interrompue par une fonction de plus haute priorité. Par exemple, la musique stéréo est interrompue par un appel par intercom et une conversation par intercom est interrompue par un appel entrant par téléphone mobile.

## 11. MUSIQUE EN STÉRÉO

Vous pouvez écouter la musique en stéréo depuis votre périphérique audio Bluetooth sans fil. Le dispositif audio Bluetooth doit être couplé au SMH10R en suivant les instructions de couplage d'un dispositif audio Bluetooth décrites dans le chapitre "7.3 Couplage des dispositifs stéréo Bluetooth". Comme le SMH10R supporte le profil AVRCP, si votre dispositif audio Bluetooth le supporte également, vous pourrez utiliser le SMH10R pour commander à distance la musique. Vous pourrez donc non seulement régler le volume, mais également utiliser les fonctions comme lecture, pause, piste suivante et piste précédente.

1. Pour ajuster le volume, appuyez le bouton (+) ou (-).



2. Pour lire ou mettre en pause la musique, appuyez et maintenez le bouton central pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez un bip double à volume moyen.



3. Pour aller à la piste suivante ou précédente, appuyez et maintenez enfoncé le bouton (+) ou (-) pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip unique.



Vous pouvez aussi arrêter la musique en streaming en cours d'écoute en appuyant sur la touche (-) pendant 4 secondes jusqu'à ce que vous entendiez des doubles bips sonores à volume élevé.

## 12. PASSER ET RÉPONDRE À UN APPEL AVEC LE TÉLÉPHONE MOBILE

1. Lorsque vous avez un appel entrant, appuyez simplement sur le bouton central pour répondre à l'appel.
2. Vous pouvez également répondre à un appel entrant en énonçant à haute voix n'importe quel mot de votre choix si la fonction « répondre au téléphone par reconnaissance vocale (VOX du téléphone) » a été activée.
3. Pour terminer un appel, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip unique à volume moyen, ou attendez que la personne appelée mette fin à l'appel.
4. Pour rejeter un appel, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip alors que le téléphone sonne.
5. Il existe plusieurs manières de passer un appel téléphonique :
  - Saisissez les numéros sur le clavier de votre téléphone mobile et appuyez sur le bouton téléphone. L'appel est automatiquement transféré au casque.
  - En mode veille, appuyez sur le bouton central pendant 3 secondes pour activer la numérotation vocale de votre téléphone mobile. Vous entendrez un bip unique à volume

élevé. La fonction de numérotation vocale doit être disponible sur votre téléphone mobile. Reportez-vous au manuel de votre téléphone mobile pour de plus amples instructions.

- Pour recomposer le dernier numéro, appuyez sur le bouton (+) pendant 3sec en mode veille. Vous entendrez un message vocal disant **“Last number redial”** (Recomposition du dernier numéro).
- Pour annuler la numérotation vocale ou recomposer le dernier numéro, appuyez sur le bouton central pendant l'action en cours.

Répondre	Appuyez sur le bouton central ou dites <b>«Bonjour»</b>
Terminer	Appuyez sur le bouton central pendant 2sec
Reject	Appuyez sur le bouton central pendant 2sec
Appeler	Utilisez le clavier du téléphone
Recomposer	Appuyez sur le bouton (+) pendant 3sec
Commandes vocales	Appuyez sur le bouton central pendant 3sec

#### Fonctions des boutons pour les appels téléphoniques mobiles

Si vous avez un deuxième téléphone mobile connecté au SMH10R par connexion multipoint, vous pouvez répondre à l'appel entrant sur le second téléphone mobile en appuyant sur le bouton central pendant que vous êtes sur la ligne du premier téléphone mobile. Dans ce cas, le premier appel est en attente.

## 13. CONVERSATION PAR INTERCOM BIDIRECTIONNEL

### 13.1 Commencer et mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnel

1. Vous pouvez démarrer une conversation par intercom bidirectionnel avec n'importe quel amis en intercom en appuyant sur le bouton central: appuyez une fois pour être en connexion avec le premier ami en intercom, appuyez deux fois pour le deuxième ami en intercom ou appuyez trois fois pour le troisième ami en intercom.



1<sup>er</sup> ami en intercom



2<sup>ème</sup> ami en intercom



3<sup>ème</sup> ami en intercom

Commencer une conversation par intercom bidirectionnel

2. Pour mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnel, appuyez sur le bouton central. Cela mettra fin à la conversation intercom.



**mettre fin**

#### Mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnel

	1 <sup>er</sup> ami en intercom	2 <sup>ème</sup> ami en intercom	3 <sup>ème</sup> ami en intercom
Commencer la conversation par intercom	Appuyez une fois	Appuyez deux fois	Appuyez deux fois
Mettre fin à la conversation par intercom	Appuyez une fois		

#### Commencer et mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnel

### 13.2 Intercom activé par la voix (VOX Intercom)

Si la VOX Intercom est activée dans les paramètres de configuration comme décrit dans la section 6.6, vous pouvez lancer une conversation intercom avec le dernier ami relié en intercom en prononçant n'importe quel mot suffisamment fort. La façon la plus facile de déclencher la VOX intercom est de souffler

dans le micro comme s'il y avait de la poussière dessus. Si vous commencez une conversation intercom par VOX, l'intercom se termine automatiquement lorsque vous et votre ami en intercom garder le silence pendant 20 secondes. Toutefois, si vous démarrez manuellement une conversation intercom en appuyant sur le bouton central, vous devez mettre fin à la conversation intercom manuellement.

### 13.3 Appel par intercom et appel mobile

1. Lorsque vous recevez un appel téléphonique entrant lors d'une conversation par intercom sur votre téléphone mobile, vous entendrez une sonnerie. Vous pouvez choisir entre 1) répondre à cet appel et mettre fin à la conversation par intercom, 2) rejeter l'appel mobile et continuer la conversation par intercom ou 3) ignorer l'appel téléphonique entrant et permettre à l'appelant d'être redirigé vers la messagerie vocale.
  - a. Pour répondre à l'appel et mettre fin à la conversation en intercom, appuyez sur le bouton central. La fonction VOX téléphone ne fonctionne pas tant que vous êtes connecté à l'intercom. Lorsque vous raccrocherez le téléphone, l'intercom sera automatiquement rétabli.
  - b. Pour rejeter l'appel et rester sur la conversation en intercom, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

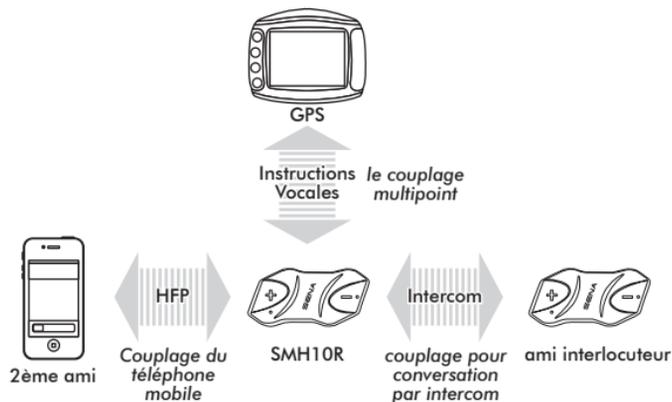
c. Pour ignorer un appel entrant, attendez simplement que l'appelant arrive sur la messagerie vocale. Vous serez toujours en appel intercom pendant que le correspondant laissera un message vocal.

Contrairement aux autres dispositifs Bluetooth pour véhicules à deux roues, cette fonctionnalité permet de prévenir qu'un utilisateur voit sa conversation par intercom interrompue en raison d'un appel mobile entrant.

2. Lorsque vous recevrez un appel par intercom pendant un appel mobile, vous entendrez 4 bips à fort volume vous indiquant la présence d'un appel par intercom entrant. Vous entendrez aussi un message vocal indiquant **“Intercom requested”** (Conversation par intercom demandée). Dans ce cas, l'appel par intercom n'interrompra pas votre appel mobile puisque l'intercom a une priorité moindre que celle d'un appel mobile. Vous devez mettre fin à un appel mobile pour passer ou recevoir un appel par intercom.

### 13.4 Intercom et GPS

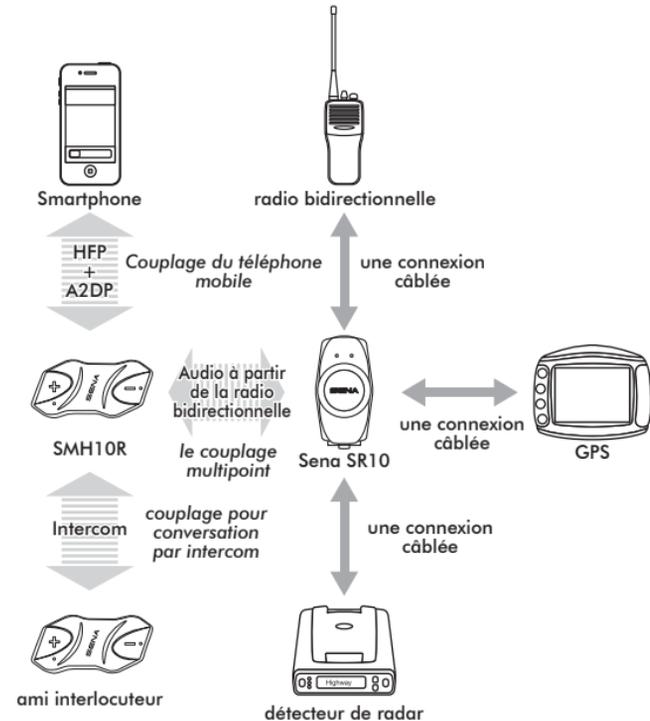
Si vous coupez un GPS Bluetooth au SMH10R selon la méthode décrite au point 6.3 de ce manuel d'utilisation, vous pourrez entendre des instructions vocales détaillées émises par le GPS tout en ayant une conversation par intercom. Les instructions vocales du GPS interrompent la conversation par intercom, mais celle-ci est automatiquement rétablie une fois les instructions vocales du GPS terminées.



Intercom et instructions vocales du GPS

### 13.5 Intercom et radio bidirectionnelle

Comme décrit au point 6.4 de ce manuel d'utilisation, vous pouvez utiliser simultanément une radio bidirectionnelle et le SMH10R sous sa fonctionnalité d'intercom Bluetooth au moyen de l'adaptateur Sena SR10 (adaptateur de radio bidirectionnelle Bluetooth), s'il est connecté au SMH10R. Les informations audio émises par la radio bidirectionnelle n'interrompent pas la conversation par intercom, mais pourront être entendues en arrière-plan. Cette fonctionnalité est très utile afin d'avoir d'une conversation par intercom avec un passager assis sur le siège arrière tout en poursuivant une conversation de groupe avec d'autres motocyclistes grâce à la radio bidirectionnelle.



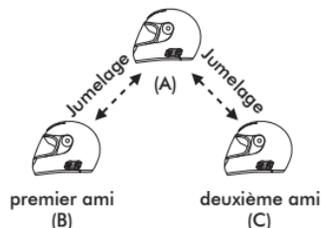
Intercom et radio bidirectionnelle

## 14. CONVERSATION À TROIS PAR INTERCOM

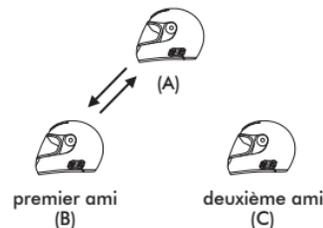
### 14.1 Commencer une conférence à trois par intercom

Vous (A) pouvez établir une conversation à trois par intercom avec deux autres personnes (B et C) en établissant deux connexions simultanées par intercom. Les participants à une conversation à trois personnes par intercom perdront temporairement leur connexion de téléphone portable, mais cette dernière sera rétablie automatiquement pour tous les téléphones dès que la conversation sera terminée ou que l'un des participants la quitte. Si vous recevez un appel sur téléphone portable pendant une conférence par intercom, suivez les instructions ci-dessous pour terminer la conférence par intercom, automatiquement reconnecter votre téléphone portable et répondre à l'appel.

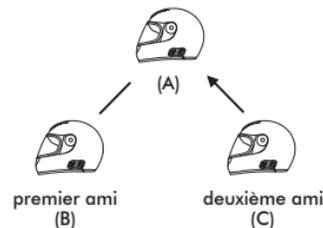
1. Pour la communication intercom de groupe à trois, il faut que vous (A) soyez couplé avec deux modules (B & C).



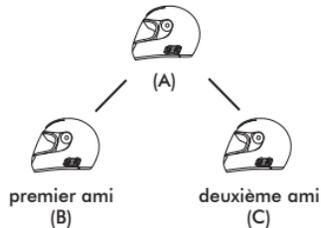
2. Démarrez une conversation intercom avec un des deux modules. Par exemple, vous (A) pouvez coupler une conversation avec le premier ami interlocuteur (B). Ou bien vous (A) pouvez converser suite à l'appel intercom du premier ami interlocuteur (B).



3. Le deuxième ami interlocuteur sur intercom (C) pourra rejoindre la conversation par intercom en vous (A) appelant par intercom.



4. Vous (A) et vos deux amis interlocuteurs (B et C) êtes maintenant dans une conversation à trois par intercom.



## 14.2 Mettre fin à une conférence à trois par intercom

Lorsque vous participez à une conférence à trois par intercom, vous pouvez terminer la conférence par intercom dans son ensemble ou interrompre la connexion par intercom avec l'un des amis interlocuteurs.

1. Appuyez sur le bouton central pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez un bip pour mettre totalement fin à la conférence à trois intercoms. Cela met fin aux deux connexions intercom avec (B) et (C).
2. Appuyez une ou deux fois sur le bouton central pour déconnecter la connexion intercom de l'un des deux amis actuellement connectés. Par exemple, en appuyant sur le bouton central une fois, vous pouvez simplement mettre fin à la connexion intercom avec le premier ami (B). Cependant, vous avez toujours la connexion intercom avec votre deuxième ami (C). Pour vous déconnecter de l'ami intercom (C), appuyez deux fois sur le bouton central. A présent, les deux amis intercom sont déconnectés.

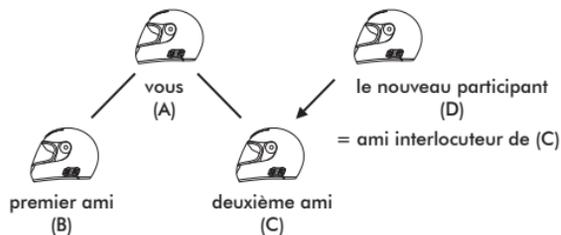
Bouton central	Résultat
Appuyez pendant 1sec	Déconnexion (B) et (C)
Appui simple	Déconnexion (B)
Appuyez une fois	Déconnexion (C)

### Mettre fin à une conférence à trois par intercom

## 15. CONFERENCE A QUATRE PAR INTERCOM

### 15.1 Commencer une conférence à quatre par intercom

Vous pouvez avoir une conférence à quatre par intercom avec trois autres utilisateurs de SMH10R en ajoutant un autre participant sur intercom à la conférence à trois par intercom. Lorsque vous participez à une conférence à trois par intercom comme décrite au point 14.1, un nouveau participant (D), qui est un ami interlocuteur sur intercom de votre deuxième ami interlocuteur sur intercom (C), pourra rejoindre la conférence par intercom en appelant par intercom votre deuxième ami interlocuteur sur intercom (C). Veuillez noter que dans ce cas, le nouveau participant (D) est l'ami interlocuteur sur intercom de (C) et n'est donc pas votre (A) ami interlocuteur par intercom.



### 15.2 Mettre fin à une conférence à quatre par intercom

À l'instar de la conférence à trois par intercom, vous pouvez terminer l'ensemble d'une conférence à quatre par intercom ou interrompre l'une des connexions par intercom.

1. Appuyez sur le bouton central pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez un bip pour mettre fin à la conférence intercom à quatre voies. Cela met fin aux connexions intercom entre vous (A), et vos amis en intercom (B) et (C).
2. Appuyez une ou deux fois sur le bouton central pour déconnecter l'un des deux amis actuellement connectés. Toutefois, lorsque vous déconnectez le deuxième ami (C) en appuyant sur le bouton central une fois, vous serez déconnecté avec le troisième participant (D). La raison est que le troisième participant (D) est connecté avec vous via le deuxième ami (C).

Bouton central	Résultat
Appuyez pendant 1sec	Déconnection (B), (C) et (D)
Appuyez une fois	Déconnection (B)
Appuyez deux fois	Déconnection (C) et (D)

### Mettre fin à une conférence à quatre par intercom

## 16. CONFERENCE TELEPHONIQUE A TROIS AVEC UN AMI INTERLOCUTEUR SUR INTERCOM

Vous pouvez avoir une conférence téléphonique à trois en ajoutant un ami sur intercom pour la conversation téléphonique mobile. Tout en ayant un appel téléphonique mobile, passez un appel à l'un des amis en intercom (B, C or D) en appuyant sur le bouton central une, deux ou trois fois pour former une conférence téléphonique à trois avec la personne sur la ligne de téléphone mobile. Pour déconnecter l'intercom en premier et revenir à votre appel téléphonique mobile privé, mettez fin à la connexion intercom en appuyant une fois sur le bouton central. Pour terminer en premier l'appel téléphone mobile et maintenir la conversation via l'intercom, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes, ou attendez que la personne sur la ligne de téléphone mobile mette fin à l'appel.

Commencer	Appuyez sur le bouton central pendant l'appel téléphonique
Mettre fin à la conversation intercom en premier	Appuyez sur le bouton central
Mettre fin à l'appel mobile en premier	Appuyez sur le bouton central pendant 2sec ou Attendez que la personne appelée mette fin à l'appel

### Commencer et mettre fin à une conférence à trois par téléphone

## 17. ECHEC DE LA COMMUNICATION PAR INTERCOM

Si vous essayez de commencer une conversation par intercom avec un ami interlocuteur participant déjà à une conversation par intercom avec un autre ami interlocuteur ou à un appel mobile avec une autre personne, vous entendrez un double bip à faible volume indiquant que la ligne est occupée. Dans ce cas, vous devrez réessayer plus tard.

## 18. RECONNECTION DE L'INTERCOM

Si votre ami interlocuteur est hors de portée pendant une conversation par intercom, vous entendrez peut-être un bruit statique et l'intercom sera peut-être déconnecté. Dans ce cas, le SMH10R essaiera automatiquement de reconnecter l'intercom toutes les 8 secondes et vous entendrez des bips doubles à fort volume jusqu'à ce que la connexion soit rétablie. Si vous ne souhaitez pas effectuer une reconnexion, appuyez sur le bouton central pour arrêter la tentative.

## 19. RÉINITIALISATION

Lorsque le SMH10R ne fonctionne pas correctement ou qu'il est dans un état défectueux pour une raison quelconque, vous pouvez le réinitialiser en appuyant sur le bouton de réinitialisation en trou d'épingle à l'avant de l'unité principale. Insérez un trombone dans le trou d'épingle et appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant une seconde avec une légère pression. Le SMH10R sera désactivé, et vous devrez remettre le système en marche et essayez à nouveau. Toutefois, cela ne restaurera pas les paramètres usine par défaut.

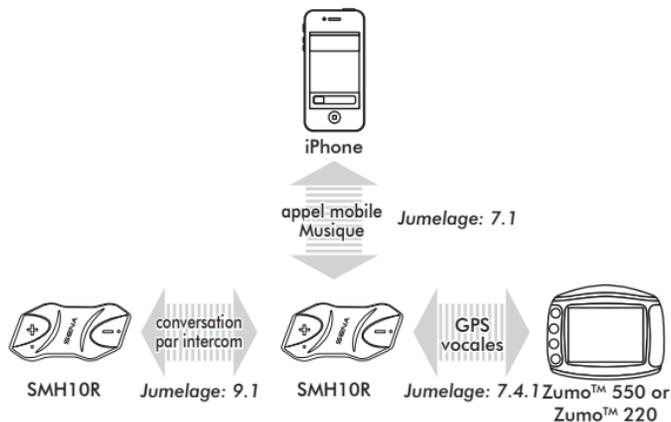
## 20. MISE A JOUR DU MICROLOGICIEL

Le SMH10R prend en charge la fonctionnalité de mise à jour du micrologiciel. Veuillez consulter le site web Sena Bluetooth à l'adresse suivante : [www.SenaBluetooth.fr](http://www.SenaBluetooth.fr), où vous trouverez les dernières mises à jour et téléchargements.

## 21. ETUDE DE CAS

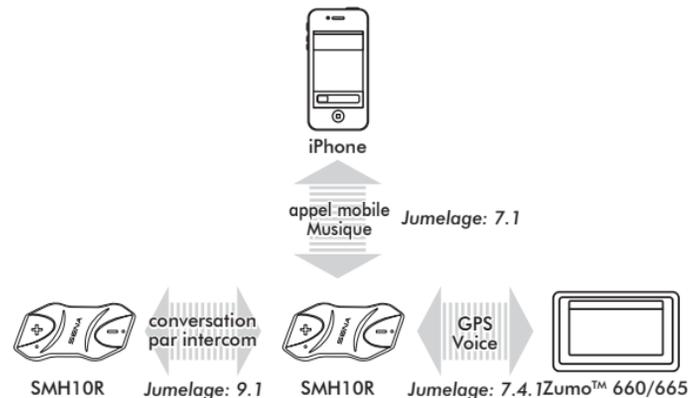
### Cas 1

- iPhone utilisé dans le cadre d'un appel mobile et pour la diffusion de musique en stéréo
- Zumo™ 550 ou Zumo™ 220 utilisé pour des instructions vocales de navigation GPS
- SMH10R utilisé pour une conversation sur intercom bidirectionnel



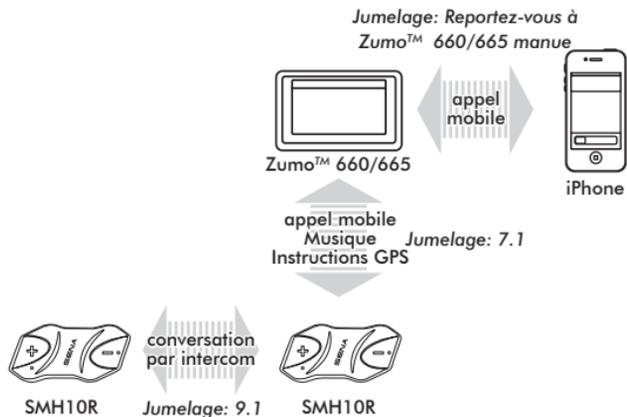
### Cas 2

- iPhone utilisé dans le cadre d'un appel mobile et pour la diffusion de musique en stéréo
- Zumo™ 660/665 utilisé pour des instructions vocales de navigation GPS
- SMH10R utilisé pour une conversation sur intercom bidirectionnel



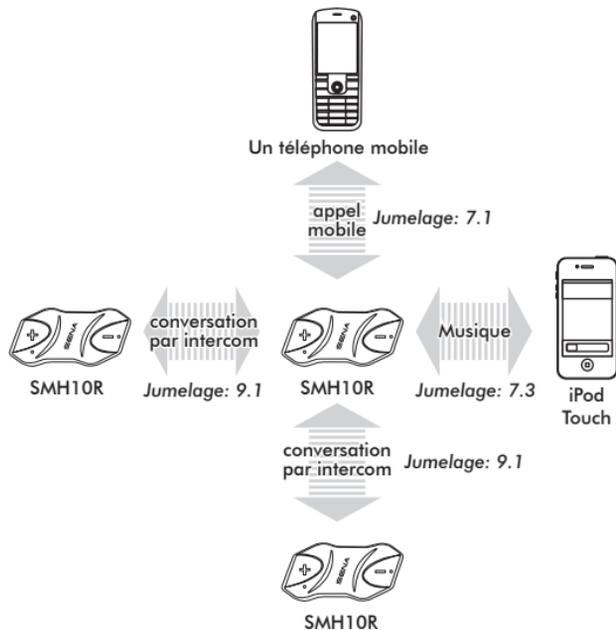
### Cas 3

- iPhone utilisé dans le cadre d'un appel mobile via un Zumo™ 660/665
- Zumo™ 660/665 utilisé pour des instructions vocales de navigation GPS et pour la diffusion de musique en stéréo
- SMH10R utilisé pour une conversation sur intercom bidirectionnel



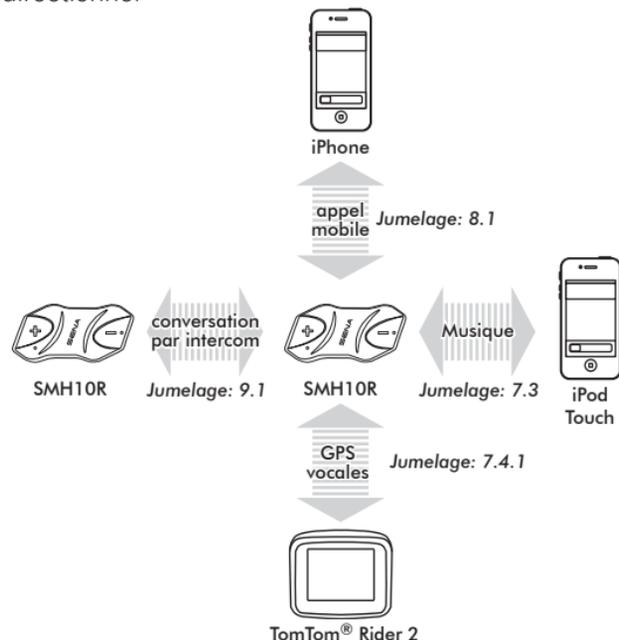
### Cas 4

- Un téléphone mobile utilisé dans le cadre d'un appel mobile
- iPod touch utilisé pour diffuser de la musique stéréo
- Deux autres SMH10R utilisés dans le cadre d'une conférence à trois par intercom



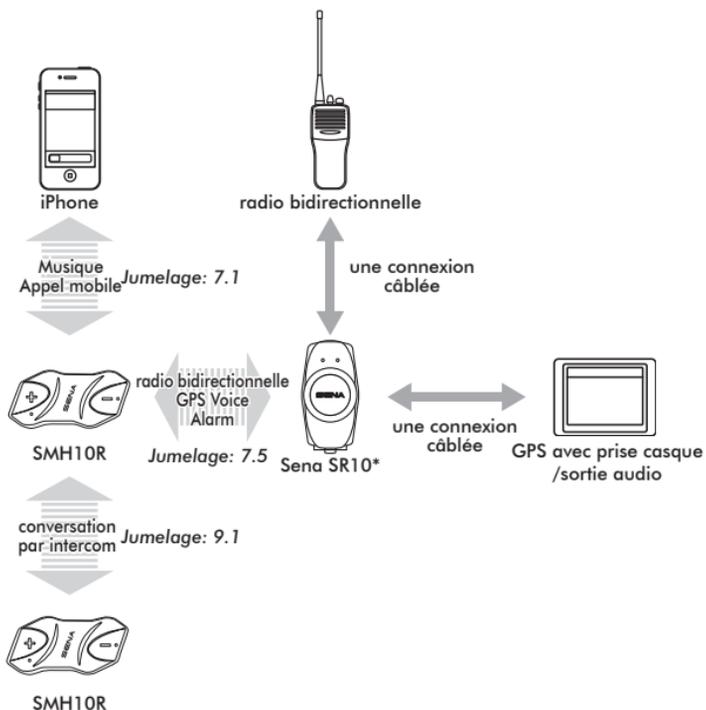
### Cas 5

- iPhone utilisé dans le cadre d'un appel mobile
- iPod Touch utilisé pour diffuser de la musique stéréo
- TomTom® Rider2 utilisé pour des instructions vocales de navigation GPS
- SMH10R utilisé pour une conversation sur intercom bidirectionnel



### Cas 6

- iPhone utilisé dans le cadre d'un appel mobile et de la diffusion de musique en stéréo
- Sena SR10 utilisé en tant que radio bidirectionnelle, pour des instructions vocales de navigation GPS
- SMH10R utilisé pour une conversation sur intercom bidirectionnel



## INFORMATIONS CONCERNANT LA BATTERIE

Le SMH10R est équipé d'une batterie interne, rechargeable, fixe. N'essayez en aucun cas d'enlever la batterie de l'appareil, car vous risqueriez d'endommager l'appareil. La batterie peut être chargée et se décharger des centaines de fois, mais elle est finira par s'user. Rechargez la batterie uniquement avec des chargeurs homologués par Sena et destinés à cet appareil. L'utilisation d'un chargeur non homologué pourrait entraîner des risques d'incendie, d'explosion, de fuite ou tout autre risque.

Assurez-vous que les batteries se trouvent à tout moment dans des températures allant de 15°C et 25°C (59°F et 77°F). Des températures extrêmes pourraient réduire la capacité et la durée de vie de la batterie. Un appareil avec une batterie chaude ou froide pourrait ne pas fonctionner temporairement. Les performances de la batterie sont particulièrement limitées dans des températures se situant bien en deçà du point de congélation.

Ne jetez pas les batteries au feu, car elles risqueraient d'exploser. Les batteries peuvent également exploser si elles sont endommagées. N'utilisez jamais de chargeur endommagé. Les temps de fonctionnement sont donnés à titre indicatif uniquement et dépendent des appareils utilisés conjointement, des fonctions

utilisées, de l'âge et de l'état de la batterie et des températures auxquelles la batterie est exposée ainsi que de nombreux autres facteurs.

## **MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

Le SMH10R doit être entretenu avec soin et les suggestions suivantes vous aideront certainement à préserver votre garantie :

1. Ne jamais utiliser ou stocker l'appareil dans des environnements poussiéreux et sales, car cela pourrait endommager ses pièces mobiles ainsi que ses composants électroniques.
2. Ne jamais stocker l'appareil dans des zones chaudes. Des températures élevées peuvent diminuer la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries ou enrouler ou fondre certains plastiques.
3. Ne jamais stocker l'appareil dans des zones froides. Lorsque l'appareil revient à température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits imprimés.
4. Ne jamais tenter d'ouvrir le SMH10R.
5. Ne pas laisser tomber ou cogner l'appareil. Une manipulation brutale pourrait casser les circuits imprimés et dérégler la mécanique de précision.
6. Ne pas utiliser de produits chimiques, de solvants de nettoyage agressifs ou de détergents forts pour nettoyer l'appareil.
7. Ne pas peindre l'appareil. La peinture pourrait entraver le fonctionnement des parties mobiles et empêcher un fonctionnement correct.

Ces suggestions s'appliquent à la fois à l'ensemble principal du casque, à l'ensemble de fixation du haut-parleur/microphone ou au chargeur d'alimentation.

## ELIMINATION



Le symbole poubelle barrée figurant sur le produit, la documentation ou l'emballage signifie que tous les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs doivent être conduits en fin de vie dans une structure de récupération et de recyclage séparée. Cette exigence s'applique à l'Union Européenne mais aussi aux autres pays où des systèmes de récupération et de recyclage séparés existent. Pour prévenir toutes les conséquences possibles pour l'environnement ou la santé d'une élimination de déchets non contrôlée, veuillez ne pas considérer ces produits comme des déchets ménagers, mais vous rendre dans une structure de récupération officielle pour le recyclage.

## **CERTIFICATION ET HOMOLOGATION EN TERMES DE SECURITE**

### **Déclaration de conformité FCC**

Cet appareil est en conformité avec la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas créer d'interférences préjudiciables.
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient entraver son bon fonctionnement.

Ce matériel a été testé et déclaré en conformité avec les limites d'un appareil numérique de Classe B, suivant la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans un environnement résidentiel.

Ce matériel génère, utilise et peut dégager de l'énergie en radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, peut provoquer des interférences préjudiciables avec les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans des installations particulières. Si ce matériel provoque des interférences préjudiciables à une réception radio ou TV, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant l'appareil, il est vivement

recommandé à l'utilisateur d'essayer de mettre un terme à ces interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre le matériel et le récepteur.
- Connecter le matériel à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour une assistance.

### **Déclaration d'exposition à la radiofréquence**

L'antenne ou les antennes utilisées pour cet appareil doivent être installées de manière à être distantes d'au moins 20 cm de toute personne et ne doivent pas être positionnées ou fonctionner en même temps qu'une autre antenne ou émetteur.

### **Précautions FCC**

Tout changement ou modification apporté au matériel qui n'aurait pas été approuvé par la partie responsable de sa conformité pourrait invalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner ce matériel.

### **Déclaration de conformité CE**

Ce produit porte un marquage CE, conformément aux dispositions de la directive R&TTE Directive (99/5/CE). Sena déclare par la présente que ce produit est conforme aux

exigences principales et autres dispositions correspondantes de la directive 1999/5/CE. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site [www.SenaBluetooth.fr](http://www.SenaBluetooth.fr). Veuillez noter que ce produit utilise des bandes de radio fréquence non uniformisées au sein de l'Union Européenne. Au sein de l'Union Européenne, ce produit est destiné à être utilisé en Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Espagne, Suède et Royaume-Uni et au sein de l'AELE, en Islande, Norvège et Suisse.

### **Déclaration de conformité IC (Industrie Canada)**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **Licence Bluetooth**

La marque commerciale Bluetooth® et les logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de cette marque par Sena est effectuée sous licence. D'autres marques et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs. Le SMH10R est conforme à et suit la spécification Bluetooth® 3.0

et a réussi tous les tests d'interopérabilité mentionnés dans la spécification Bluetooth®. Cependant, l'interopérabilité entre l'appareil et d'autres produits Bluetooth® n'est pas garantie.

## RENONCIATION ET REMISE GENERALE

En utilisant le SMH10R, vous renoncez à tous recours légaux fondamentaux, comprenant le droit de poursuite. Nous vous invitons donc à lire soigneusement ce qui suit avant d'utiliser l'appareil. Si vous n'acceptez pas tous les termes de cet accord, vous devez immédiatement nous renvoyer le produit et demander un remboursement total. En utilisant le SMH10R, vous reconnaissez être lié par cet accord et abandonner votre qualité à agir en justice. L'utilisation d'un appareil de communication pendant la conduite d'une moto, d'un scooter, d'un cyclomoteur, d'un véhicule tout-terrain, d'un quad ou de tout autre véhicule ou matériel sur terre, sur mer ou par air (ci-devant dénommés «véhicule») nécessite une attention totale et exclusive. Sena Technologies, Inc., y compris ses membres dirigeants, ses responsables, ses filiales, sociétés accompagnatrices, représentants, agents, sous-traitants, commanditaires, employés, fournisseurs et revendeurs (ci-devant dénommés «société» ou «Sena») vous recommande fortement de prendre toutes les précautions nécessaires et de rester vigilant à toutes les conditions de circulation, météorologiques et routières si vous choisissez d'utiliser le SMH10R ainsi que ses modèles dérivés, quels que soient leur dénomination commerciale ou leur marque (ci-devant dénommés «l'appareil») et d'arrêter votre véhicule sur le bas-côté de la route avant de passer ou de prendre un appel. Toute publication, publicité, annonce ou note similaire

faisant référence à l'utilisation de l'appareil pendant la conduite du véhicule est uniquement destinée à démontrer les capacités techniques de l'appareil et ne doit pas être interprétée comme une incitation pour l'utilisateur à se servir de l'appareil alors qu'il circule de manière active.

En achetant cet appareil et en ne le renvoyant pas pour un remboursement total (voir plus avant), vous renoncez de manière irrévocable et indemnisez et exonérez Sena de toute responsabilité, perte, réclamation et frais (incluant les honoraires de services juridiques) pour toute blessure corporelle, tout préjudice ou blessure mortelle ainsi que pour toute perte ou tout dommage de biens et ce, pour tout véhicule, y compris le vôtre ou pour toute propriété ou actif vous appartenant ou appartenant à d'autres parties, qui découleraient de l'utilisation de l'appareil dans n'importe quelle circonstance ou condition, quelque soit la juridiction. Sena ne sera en aucun cas tenu pour responsable de dommages physiques, pour quelque raison, condition ou circonstance que ce soit, y compris le mauvais fonctionnement de l'appareil et tous les risques associés au fonctionnement de l'appareil sont uniquement et entièrement de la responsabilité de l'utilisateur de l'appareil, que celui-ci soit utilisé par l'acheteur d'origine de l'appareil ou toute autre tierce partie.

Sena vous informe également par la présente que l'utilisation de cet appareil peut également contrevenir à certaines législations ou réglementations locales, fédérales, d'état ou nationales et que l'utilisation de cet appareil est à vos seuls risques et entière responsabilité.

1. Vous, vos héritiers, vos représentants légaux, successibles ou ayant droits, renoncez, abandonnez, indemnez et exonérez Sena volontairement et pour toujours de tout litige, réclamation, dette, revendication, action et responsabilité qui pourrait résulter, directement ou indirectement de l'utilisation de l'appareil, pour toute détresse, souffrance, douleur, gêne, perte, blessure, blessure mortelle, dommages à ou par rapport à toute personne ou propriété provoqués de quelque manière que ce soit, SUITE A UNE NEGLIGENCE OU POUR TOUTE AUTRE MOTIF, et qui pourraient ci-après vous revenir à une date ultérieure, du fait de cette utilisation, dans les limites autorisées par la loi.
2. Vous comprenez parfaitement et acceptez les risques de l'utilisation de cet appareil, y compris le risque d'actes de négligence ou d'omissions par d'autres.
3. Vous déclarez que vous êtes physiquement capable d'utiliser l'appareil et qu'aucun état ou besoin médical ne porte atteinte à vos capacités à le faire de manière sûre. Vous déclarez que vous êtes âgé au minimum de dix-huit (18) ans et que vous avez été averti des risques associés à l'utilisation de l'appareil. Vous déclarez également que vous ne consommerez aucune boisson

alcoolisée ou toute autre substance psychotrope susceptible d'affecter votre vigilance et que vous ne transporterez pas, n'utiliserez pas ou ne consommerez pas de telles substances avant ou pendant l'utilisation de l'appareil.

4. Vous reconnaissez pleinement nos avertissements et comprenez que : (a) l'utilisation de l'appareil dans la circulation présente des risques et des dangers, y compris, mais de manière non exhaustive des blessures ou maladies, des claquages, des fractures, une paralysie partielle et/ou totale, des blessures mortelles ou autres maladies pouvant entraîner de graves invalidités ; (b) ces risques et ces dangers peuvent être le résultat d'une négligence de la part des fabricants ou de ses agents ou de toute autre tierce partie impliquée dans la conception ou la fabrication de l'appareil ; (c) ces risques et ces dangers peuvent avoir des causes prévisibles ou imprévisibles. Vous assumez par la présente tous les risques et les dangers ainsi que toutes les responsabilités pour toute perte et/ou tout dommage causé en partie ou en totalité par la négligence ou la mauvaise conduite de tiers, y compris la Société.
5. Vous déclarez que vous avez lu cette clause de non-responsabilité, que vous en comprenez parfaitement les termes et que vous avez abandonné des droits substantiels en ne renvoyant pas l'appareil pour un remboursement total (voir option de remboursement total ci-dessous).

## Garantie limitée à deux (2) ans

Sena Technologies, Inc. («Sena») garantit que ce produit («produit») est en conformité avec et doit fonctionner en accord avec les spécifications techniques publiées et les documents écrits fournis avec ledit produit et qu'il sera exempt de défaut de matériau et de main d'œuvre pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat par le premier consommateur du produit. La garantie limitée s'étend uniquement au client acheteur original du produit et n'est pas cessible ou transférable à tout autre acheteur/utilisateur final. Cette garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement, à la discrétion de Sena, d'un produit défectueux ou non conforme et Sena ne saurait être tenu pour responsable de l'impossibilité du produit à exécuter certaines fonctions, ou de toute autre non-conformité résultante de ou pouvant être attribuée à : (a) une mauvaise application ou une mauvaise utilisation du produit ; (b) le non-respect par le client des spécifications ou des instructions de Sena ; (c) tout acte de négligence, tout mauvais traitement ou tout accident infligé au produit ; ou (d) tout équipement associé ou complémentaire ou tout logiciel non fourni par Sena. Il est possible de faire valoir ses droits à une garantie limitée en expédiant le produit à Sena ou au distributeur international auprès duquel le produit a été acheté, en fournissant une preuve d'achat ou une date de reçu. Le client accepte d'assurer le produit ou d'assumer le risque de perte ou de dommage pendant le transport, de régler par anticipation des

frais d'expédition à Sena et d'utiliser l'emballage d'expédition d'origine ou un emballage équivalent.

## Limitation de responsabilité

SAUF EXPRESSEMENT MENTIONNE DANS LA PRESENTE, SENA N'OFFRE AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRIMEE OU IMPLICITE, PAR RAPPORT A N'IMPORTE QUEL EQUIPEMENT, PIECE OU SERVICE FOURNI CONFORMEMENT A CET ACCORD, Y COMPRIS, MAIS DE MANIERE NON EXHAUSTIVE LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'APTITUDE A UN USAGE PARTICULIER. SENA OU SON REVENDEUR NE SAURAIENT EN AUCUN CAS ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT AUTRE DOMMAGE, Y COMPRIS, MAIS DE MANIERE NON EXHAUSTIVE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU IMMATERIELS, QUE CE SOIT EN ACTION CONTRACTUELLE OU DELICTUELLE (Y COMPRIS LA NEGLIGENCE ET LA RESPONSABILITE STRICTE) COMME PAR EXEMPLE, MAIS DE MANIERE NON EXHAUSTIVE, LA PERTE DE BENEFICES PREVUS OU DE BENEFICES RESULTANT DE, SURVENANT DU FAIT OU EN LIAISON AVEC L'UTILISATION OU LA FOURNITURE DES EQUIPEMENTS, DES PIECES OU DES SERVICES CI-APRES OU L'EXECUTION, L'UTILISATION OU L'INCAPACITE A UTILISER CEUX-CI, MEME SI SENA OU SON REVENDEUR AVAIT ETE PREVENU DE LA POSSIBILITE DE TELS

DOMMAGES. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITE TOTALE DE SENA OU DE SES REVENDEURS NE POURRA EXCEDER LE PRIX PAYE POUR LE PRODUIT. NEGLIGENCE AND STRICT LIABILITY), SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR BENEFITS RESULTING FROM, OR ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH THE USE OF FURNISHING OF EQUIPMENT, PARTS OR SERVICES HEREUNDER OR THE PERFORMANCE, USE OR INABILITY TO USE THE SAME, EVEN IF SENA OR ITS DEALER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL SENA OR ITS DEALERS TOTAL LIABILITY EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT.

### **Retour pour remboursement total**

SI VOUS NE SOUHAITEZ PAS ACCEPTER ET ADHERER AUX CONDITIONS MENTIONNEES CI-DESSUS, VOUS POUVEZ RENVOYER CET APPAREIL POUR UN REMBOURSEMENT TOTAL, A CONDITION DE LE FAIRE DANS LES 14 JOURS OUVRABLES SUIVANT L'ACHAT DE L'APPAREIL ET AVEC UN EMBALLAGE INTACT. VEUILLEZ VOUS REPORTER A CETTE SECTION POUR CETTE OPERATION. EN NE RENVOYANT PAS L'APPAREIL POUR REMBOURSEMENT DANS LA PERIODE SPECIFIEE, VOUS VOUS DECLAREZ EN ACCORD AVEC CE QUI EST MENTIONNE CI-DESSUS ET VOUS RENONCEZ A TOUS VOS DROITS A RECLAMATIONS ET A TOUTES VOS REVENDICATIONS AUPRES DE SENA, TEL QUE DEFINI PRECEDEMENT.

## **AVERTISSEMENT**

Sena vous informe que l'utilisation de cet appareil sur les routes publiques peut ne pas être autorisée par la loi. Veuillez contrôler la législation locale et n'utiliser cet appareil qu'en dehors des routes publiques, sur des propriétés privées ou des circuits fermés, par exemple. Si l'utilisation simultanée de deux oreillettes lors de la conduite d'un véhicule à deux roues est interdite par la législation locale, veuillez n'utiliser qu'une seule oreillette pendant la conduite. Sena ne saurait être tenu pour responsable du non-respect de cet avertissement.

L'utilisation prolongée de l'oreillette à pleine puissance peut nuire aux tympanes et causer des pertes auditives. Veuillez à maintenir un volume modéré pour préserver vos oreilles.

